



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

පෙරයකු, රයන් අජලාගැණිලට ප්‍රථිවන්වෙන්හාටු හෝ හේරබවුක් සොයා ගැණීමට ප්‍රථිවන්වෙන්හාටු හෝ දැන්තිමක් කරන් ඇයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පුක්වර් ජයග්‍රෑහක හිසක තුළියකට හායිදෙන්ට ගෙදෙහවා ඇත. සහ හොරබුවක් ගෙවක නිත් සම්බුද්ධාන් මූලුව එරුව එම්හිලුව ගෙදෙහවා ඇත. යැයුත්තින් හිරකාරින් ඇඟලිමට නැයි පොලීසියේ ඉන්ස්පුක්වර් ජයග්‍රෑහකගෙන ඉල්ලියෙනුයයි.

සුර්ත්‍රවාලියායිප් ප්‍රතිත්තිලා අඛ්‍යත තුළුත්‍රියිභාගයෙන් මෘදු ආයිත්ස්සිරුවගුරුකුම් පොලීල දින් බෙපෑත් දෙන්ත්‍රවිනාතු සිපාරිසින් පොර්ල න්‍යාල්‍යාගැස කාලුත්‍රුම්. තිරුත් ඔග්‍යමක්දී හෙවත් තිරුප්පවරුක් ක්‍රියාත්මාය වුමක් වෙක්කිප්පාමිම. කප්පිප්පොන මතියර්කාරරාප ප්‍රතිත්ත්‍රුම් වෙශ්‍යාත්මි මතියාල්ට්‍රාල්බෙක්තර් ඇංත්‍රවිමාත්ම සෙස්ටුප්පි පෙරහුකකාණලාම්.

## WANTED BY THE POLICE.

**U**HANGKUMBURAGEDARA KIRIWATTE ; charged with rape on March 2, 1894, at Mudeyale village, Wellassa District ; is a Singhalese of the Wellala caste ; religion Buddhist ; occupation, cultivator ; height, 5 ft. 4 $\frac{1}{2}$  in. ; colour, brown ; nose, mouth, teeth, ordinary ; eyes, oval ; hair, black and long, tied in a knot ; has slight moustaches and beard ; birthplace and general residence, Mudeyale village ; haunts Yalkumbura, Kotagama, Badullgammona, Pattipola, Lunugolla, Passara, and Harupitiya ; is married, wife and children living at Mudeyale village ; Uhangkumburagedara Banda is his father, Jissahamy Ellagamerala is his brother, Udagadara Banda is his brother-in-law, Kudakulagedara Jissahamy is his father-in-law ; is known to Jissahamy Korala of Wagam, Jissahamy Arachchi of Kotagama, and Hin Appu Arachchi of Yalkumbura. Warrant No. 12,959 has been issued for his arrest by the Police Magistrate of Badulla.

Mohamed Sheriff ; charged with theft and desertion on March 5, 1894, at Colombo ; is a Bengali ; religion, Mohammedan ; age, 15 years ; occupation, messenger ; height, 4 $\frac{1}{2}$  ft. ; make, thin ; colour, fair ; nose, prominent ; teeth, well set ; eyes, oval ; hair, black, cut short ; birthplace and occasional residence, Siripina lane, Colombo ; general residence, Keyzer street, Colombo ; is a single man ; is known to Abul Jukoor ; is said to have gone to Puttalam. Warrant No. 29,044 has been issued for his arrest by the Police Magistrate, Colombo.

## STOLEN.

**O**N March 15, 1894, from the owner's carriage at Pasaur, Jaffna : a black wagon whip with brass rings ; was once broken and mended. Owner, Mr. A. H. G. Grant, Provincial Engineer, Northern Province, Jaffna.

On March 29, 1894, from the boarding establishment attached to St. John's College, Chundiculy, Jaffna : 1 ring mounted with diamond in centre and on each side a miniature gold bust (head and shoulders), 1 pair of ruby ear studs usually worn by boys. Owner, Saravanan-muttu Sinniah, of Kurunegala, now in Jaffna.

On March 30, 1894, from a house at Canal road, Fort, Colombo : 1 gilt chain, 1 nickel watch, 1 club-shaped New Zealand stone, 1 gold mohur, 1 penknife. Owner, Mr. A. H. Ahlborne.

On March 30, 1894, from the owner's house at Green street, Colombo : 6 white vatties, 6 cumbie vatties, 1 Jaffna vatty, 1 double red and white striped handkerchief, 1 red and white spotted silk handkerchief, 1 red chintz coat. Owner, Tirivadienaden.

\*On April 2, 1894, from the owner's house at Berawamulla, Colombo : 1 yellow cambaya, 1 red cambaya, both marked "L.J. F," 1 iron crowbar, 1 half measure (brass), 1 quarter measure (iron). Owner, Lamina Fernando.

On April 9, 1894, from the owner's house at Kahagolla estate, Haputale : 4 table cloths, 8 towels, 5 sheets, of which 3 marked "A. M," 2 woollen blankets, 1 candle stick, 1 piece of soap, 1 bell, 1 bottle raisins and plums, 1 tin biscuits, 1 tin tongue, 1 tin meat, 2 tins jams. Owner, Mr. A. MacPhail.

\*On April 11, 1894, from the cooly line at Stonyhurst estate, Gampola : a gun bearing registered No. 14,863. Owner, Kadirawel alias Selambaran.

On April 11, 1894, from the owner's boutique at Madulkele : 1 black suit, 2 white coats, 2 white trousers, 1 white shirt, 1 dye cloth, 1 small alpaca umbrella, 1 bag of rice, 1 bag of dry fish, 1 bag of chillies, 1 bag of coriander, 3 fowls, 25 cocoanuts. Owner, K. Sinnatamby.

On April 11, 1894, from the owner's house at New Chetty street, Colombo : 1 table knife, 3 dessert knives, 9 spoons, 8 forks, 2 table spoons, 4 hens of different colours. Owner, Mr. E. O. Mottau.

On April 11, 1894, from the owner's residence at Kollupitiya, Colombo : 1 small brass round clock. Owner, Mr. James Gibson.

On April 11, 1894, from the owner's house at Kuruwe street, Colombo : 1 ash-coloured silk tweed coat, 1 black serge coat, 1 ash-coloured serge coat, 1 white coat, 1 white raincoat. Owner, J. Peter de Silva.

On April 13, 1894, from the owner's house at Kollupitiya, Colombo : 1 silk salay cloth, 1 pair silver bangles. Owner, Sodalay Muttoo.

## LOST OR STOLEN.

**O**N April 9, 1894, from the owner's bungalow compound at Bowlane estate, Deltota : a turkey hen. Owner, Mr. R. B. Robert.

## MISSING.

**O**N April 13, 1894, from the big bungalow at Dunsi-nane estate, Pundalu-oya ; a black bitch with red patches on legs and face ; legs very short. A reward of Rs. 5 is offered by the owner, Mr. W. A. M. Braybrooke, for the recovery of the animal.

## NOTICE.

THE hackery referred to in "Hue and Cry" No. 1,096, of March 23, 1894, has been recovered.



கும், கொற்றகம் ஜிசலூமி ஆராய்ச்சிக்கும், யால்கும்பர ஹின்அப்பு ஆராய்ச்சிக்கும் அவனைத்தெரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் கூடக்கிறது.

பெயர்-முகம்மது தெரிவு, காக்கசு ம் ஆண்டு பங்குனி மாசம் இருந்து நடேதி, கொழும்பில் களவுடுத்தானென்றும் ஓடினிட்டானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், வங்காளி, முகம்மது சமயி, வயசு-மீடு, காக்கதந் தொண்டுபோவோன், உயரம-சுடி அடி, மெல்லிய தேகம, கீவலை, சிமிர்ந்த மூக்கு, எல்ல பற்கள்; நீண்ட சண்கள், கறுத்தமியிர், கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்த விட்டும் இடைக்கிடையே வசிக்குமிடமும் - கொழும்பு சிரிப்பினுமுடிக்கு, பொதுவாய் வசிக்குமிடம்-கெயிசர் தெரு, கொழும்பு, விவாதன் செய்யாதவன், அப்தல் ஜக்கருக்கு அவனைத்தெரியும், புத்தனத்திற்கு போயிருக்கிற தாக்கேள்வி. அவனைப்பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் உகுசுசு.

### திருடப்பட்டது.

காக்கசு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் இருந்தேதி, யாட்பாணம் பாசலூரில் சொந்தக்காரனுடைய கரத்தையிலிருந்து : சவுக்கு க, கறுப்பு, பித்தனை மோதிரங்களுண்டு, மூறிந்து பழுது பார்க்கப்பட்டது. சொந்தக்காரன், மெஸ். ஏ. எச். ஜி. கிளூன்ற், வடமாகாண இஞ்சிஸீர், யாட்பாணம்.

காக்கசு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் உகூந் தேதி, யாழிப்பாணம் சன்னிதிக்குளி “சந் ஜோன்” கல்லூரியைச்சார்ந்த விடுதிப்பராட்சாலையிலிருந்து : நடுவில் வைராம பதிக் கப்பட்டிப் பக்கங்களில் சிரசமுதல் புயலிறுதியான சிறுபொற்பிரதிமைகளைக்கப்பட்ட மோதிரமக, சிறு பையன்கள் போடுகின்ற சிவப்புக் கற்றோடு சோடி க. சொந்தக்காரன், குருஞ்கல் சரவணமுத்து சின்னையா, தற்காலம் யாழிப்பாணத்திலிருக்கிறார்.

காக்கசு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம்கூடி ந் தேதி, கொழும்புக் கோட்டை “கனுல் ரேட்டில்” வெடான்றிலிருந்து : பொற்சுத்துச்சப்பிடிசப்பட்ட சங்கிலி க, “நிக்கல்” கழகாரமக, க, “நிக்கிலாந்து ஸ்ரேன்” போன்ற தடி க, தங்க மோராக், பேனிக்கத்தி க. சொந்தக்காரன், மெஸ். ஏ. எச். எல்போரன்.

காக்கசு ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் கூடி ந் வ, கொழும்பு “கிரீன் ஸ்ற்றிற்ற்” நில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : வெள்ளை வேட்டி க, கம்பி வேட்டி க, “சாயவேட்டி க, சிவப்பும் வெள்ளையுமான சீறுகளுள்ள இரட்டை லேனுசிக, வெள்ளையும் சிவப்புமான புள்ளிகளுள்ள பட்டு லேனுசிக, சிவத்த சீட்டிச்சட்டை க. சொந்தக்காரன், திருவிழேன் நாடான்.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் உந் வ, கொழும்பு பெரவாய்மூல்கையில் சொந்தக்காரியிடைய வீட்டிலிருந்து : மருசள்ளிறக்கம்பாயம் க, சிவப்பு நிறக்கம்பாயம் க, இவை இரண்டும் “L. L. F.” என்னும் அடையாளமுண்டு, இருப்புப்பாரை க, பித்தனை அரைக்கொத்து க, இரும்புக்கால் கொத்து க. சொந்தக்காரி, லமினு பிரநாந்து.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் கங் வ, ஹப்புத்த ஜி. “கேஹேகல்” தோட்டத்தில் : மேசைச்சிலை க,

Police Office,  
Colombo, April 19, 1894.

சிலை அ, துப்பட்டி இ, மூன்றில் “A. M.” என்னும் அடையாளமுண்டு, கம்பிலி உ, மெழுகு திரி க, சவுக்கார்க்கட்டி க, மணி க, மூந்திரிப்பழுத்தல் போத்தல் க, விசுக்கோத்துப்பெட்டி க, சமைத்த நாக்குள்ள தகரமக, சமைத்த இறைச்சியுள்ள தகரமக, ஜாம்தகரம் உ. சொந்தக்காரன், மெஸ் எ. மாக்கியல்.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் வ, தீம்பொல் “லெரூனி ஹேர்லத்” தோட்டத்துக் கூலி லைனிலிருந்து : சுகாசுக்கு ம் இலக்கத்தையுடைய துப்பாக்கி க. சொந்தக்காரன், கதிரவேல் அல்லது செலம்பரம்.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் வ, “மடில்கலை” யில் சொந்தக்காரனுடைய கடையிலிருந்து : காத்தாலுப்புக்கோடு க, வெள்ளைச்சட்டை உ, வெள்ளைக்காற்சட்டை உ, வெள்ளை உட்சட்டை க, சாய வேட்டி க, சின்ன அப்பக்காக் குடை க, அரிசி மூட்டை க, கருவாட்டு மூட்டை க, கொச்சிக்காய் மூட்டை க, கொத்தமல்லி மூட்டை க, கோழி க, தேங்காய் உநி. சொந்தக்காரன், கே. சின்னத்தம்பி.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் தேதி, கொழும்புப் புதிய செட்டித்தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : மேசைக்கத்தி க, தீனகத்தி க, கரண்டி க, மூன்று அ, மேசைக்கரண்டி உ, பற்பல நிறங்களுள்ள கோழி க. சொந்தக்காரன், மெஸ். இ. ஒ. மொட்டா.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் தேதி, கொழும்புக் கொள்ளுப்பிடிடியில் தொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : சின்ன வட்டமான பித்தனை உருளோசு க. சொந்தக்காரன், மெஸ். ஜேம்ஸ் கிப்சன்.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் தேதி, கொழும்புக் “குருவே ஸ்ற்றிற்ற்” நில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : சாம்பல் நிறப்பட்டு “ரூவீட்” சட்டைக் க, கறுத்த “சேர்ஜ்” சட்டை க, சாம்பல் நிற “சேர்ஜ்” சட்டை க, வெள்ளைச் சட்டை க, வெள்ளை மழைச் சட்டை க. சொந்தக்காரன், ஜே. பிற்றர் டி சில்வா.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் மிக ந் தேதி, கொழும்புக் கொள்ளுப்பிடிடியில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : பட்டுச் சேலை க, வெள்ளைக் காப்புச் சோடி க. சொந்தக்காரன், சுடலைமுத்து.

### இழக்கப்பட்டது அல்லது திருடப்பட்டது.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் கங் வ, “டெல்ரே” போலேன் “தோட்டத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வங்களாவிலிருந்து : வான் கோழி க. சொந்தக்காரன், மெஸ் ஆர். பி. ரபர்சன்.

### கானுமற்போனது.

காக்கசு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிக ந் தேதி, புன்னூலை “ஆண்சின்னன்னே” தோட்டத்தில் பெரிய வங்களாவிலிருந்து : முகத்திலும் கால்களிலும் சிவத்தப் புள்ளிகளுள்ள கறுத்தப் பெட்டை நாய்க, கட்டையான கால்கள். கண்டுபிடித்துக் கொடுப்பவனுக்கு சொந்தக்காரனுல் ரூபாய் இ வெகுமதி கொடுக்கப்படும்.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.